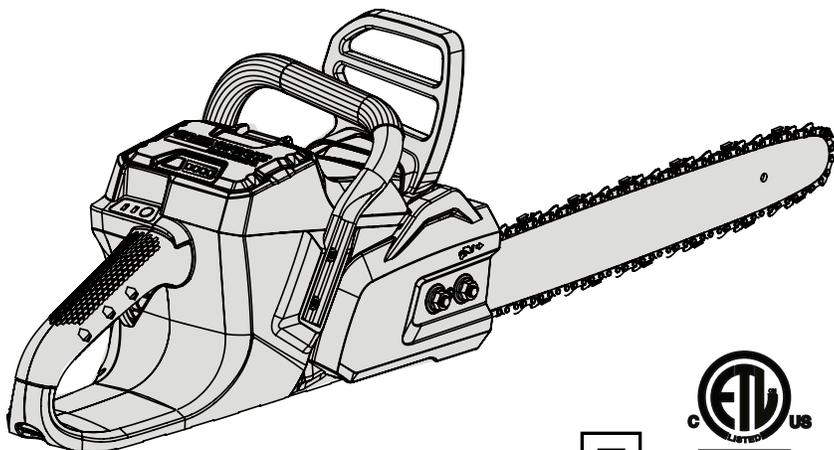

GREENWORKS

COMMERCIAL

TRONÇONNEUSE SANS FIL 82 V
GS 180
(2001902)



Guide d'utilisation
SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE SANS FRAIS:
1-855-470-4267
www.greenworkstools.com/82v-Commercial/

▲ Lisez toutes les règles de sécurité et toutes les instructions attentivement avant d'utiliser cet outil.

MATIÈRES

Matières	2
Fiche technique	2
Consignes de sécurité	3
Symboles	9
Connaître votre scie à chaîne	11
Assemblage	12
Utilisation	16
Entretien de la batterie et du chargeur	26
Entretien	28
Mise au rebut de la batterie sans danger pour l'environnement	37
Dépannage	38
Garantie limitée	39
Vue éclatée	41
Liste des pièces	42

FICHE TECHNIQUE

SCIE A CHAÎNE SANS BALAIS SANS FIL 82V

Type	sans fil, à batterie
Moteur	82 V
Longueur d u guide-chaîne	18" (45 cm)
Pas de chaîne	3/8 in. (9.5 mm)
Calibre de la chaîne	0.05 in. (1.27 mm)
Type de chaîne	91P062X (OREGON)
Type de tige de guide	OREGON
Capacité du réservoir d'huile de la chaîne	10.5 oz (300 ml)
Poids d'unité (sans batterie)	11 lbs (5.1 kg)



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Lisez les mises en garde et les instructions dans leur intégralité. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut être à l'origine d'électrocutions, d'incendies et/ou de blessures graves.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES.

- **La zone de travail doit être maintenue propre et bien rangée. Une zone de travail en désordre ou mal éclairée augmente les risques d'accident.**
- **N'utilisez pas un outil électrique dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent à distance quand vous faites fonctionner un outil électrique.** Un moment d'inattention peut suffire à vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse (tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs etc.).** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- **Les outils électriques ne doivent pas être exposés à la pluie ni à l'humidité en général.** Le risque de choc électrique augmente lorsque l'eau pénètre dans un outil électrique.
- **Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit les risques de décharge électrique.
- **Un outil alimenté par batterie avec piles intégrées ou bloc-batterie distinct doit être uniquement rechargé à l'aide du chargeur spécifié pour la batterie.** Un chargeur conçu spécifiquement pour un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'utilisé avec un autre type de batterie.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues ou après avoir pris des médicaments. Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
 - **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives etc.) permet de réduire les risques de blessures corporelles.
 - **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou d'assembler une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter un outil électrique avec un doigt sur l'interrupteur ou le brancher sur une alimentation électrique alors que son interrupteur est en position marche favorise les accidents.
 - **Retirez les clefs de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** Une clef de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des
-

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Une tronçonneuse ne doit pas être utilisée dans un arbre.** L'utilisation d'une tronçonneuse dans un arbre peut être à l'origine de blessures corporelles.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.** Veillez à ne pas approcher vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un appareil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas un outil électrique. Utilisez l'outil adapté au travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique approprié au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne commande plus la mise sous tension et hors tension de l'appareil.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé grâce à son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger l'outil.** Cette mesure de sécurité permet de réduire les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Les outils électriques doivent être rangés hors de portée des enfants.** Ne laissez en aucun cas l'outil à une personne n'ayant pas pris connaissance de l'outil et du mode d'emploi. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Les outils électriques doivent faire l'objet d'un entretien. Examinez votre outil pour vous assurer qu'aucune pièce mobile n'est grippée, mal alignée ou cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement.** S'il est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent propres et affûtés.** Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches et toutes les autres pièces conformément au mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut provoquer des situations dangereuses.

RÉPARATION

- **Faites réparer votre outil par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **Assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt avant d'installer la batterie.**
- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement indiquées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie..**
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide.** Si ce liquide entre accidentellement en contact avec votre peau, rincez-la à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

MISES EN GARDE SPÉCIFIQUES

- **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne lorsque la tronçonneuse est en marche.** Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Lors de l'utilisation d'une tronçonneuse, un simple moment d'inattention suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou qu'une partie de votre corps entre en contact avec celle-ci.
- **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Le fait de tenir l'outil avec les mains en position inversée augmente le risque de blessure corporelle et doit donc être évité absolument..
- **Tenez toujours l'appareil par ses poignées isolantes : La lame peut à tout moment entrer en contact avec un fil électrique caché.** Si la chaîne entre en contact avec un fil électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque d'être électrocuté.
- **Tenez toujours l'outil à deux mains.**
- **Veillez à ce que l'extrémité du guide-chaîne n'entre jamais en contact avec un objet.**
- **Tout contact entre l'extrémité du guide-barre et un objet peut causer un mouvement violent vers l'arrière, ce qui pourrait vous blesser.**
- **Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des équipements de protection appropriés permettent de réduire les blessures corporelles pouvant se produire suite à la projection de débris ou à un contact accidentel avec la chaîne.
- **Une tronçonneuse ne doit pas être utilisée dans un arbre.** L'utilisation d'une tronçonneuse dans un arbre peut être à l'origine de blessures corporelles.
- **L'utilisateur de l'appareil doit toujours être debout sur une surface plane, fixe et stable, et doit toujours garder l'équilibre.** Les surfaces instables ou glissantes (ex: échelle) risquent de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la tronçonneuse.
- **Quand vous coupez une branche sous tension, faites attention à l'effet de rebond.** Au moment où la tension dans les fibres du bois se relâche, la branche risque d'être projetée et de frapper l'opérateur et/ou de lui faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- **Faites extrêmement attention quand vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** Le matériau fin peut se prendre dans la chaîne de l'outil, puis se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Portez la tronçonneuse en la tenant par la poignée avant, à distance de votre corps, et après vous être assuré qu'elle était bien éteinte.** Remettez toujours le fourreau avant de transporter ou de ranger la tronçonneuse. Manipulez la tronçonneuse de manière appropriée afin de réduire les risques de contact accidentel avec la chaîne en rotation.
- **Reportez-vous au mode d'emploi pour lubrifier ou tendre la chaîne, ou pour changer des accessoires.** Si la chaîne est mal lubrifiée ou incorrectement tendue, elle peut se casser ou faire augmenter les risques de rebond.
- **Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses ou graisseuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- **Ne coupez pas d'autre chose que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour un travail auquel elle n'est pas destinée. Exemples: N'utilisez pas cet appareil pour couper du plastique, des briques ou des matériaux de construction dans d'autres matières que du bois. Il est potentiellement dangereux d'utiliser la tronçonneuse pour un autre travail que celui pour lequel elle a été conçue.**

▲ AVERTISSEMENT

L'utilisation de toute appareil électrique sans fil exige le respect de certaines mesures de sécurité élémentaires afin de prévenir tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

▲ AVERTISSEMENT(Proposition 65)

La poussière créée par le ponçage, la coupe, le meulage, le perçage ou toute autre activité de construction peut contenir des substances chimiques reconnues comme pouvant causer le cancer, des malformations ou d'autres maladies du système reproducteur. Certains exemples de ces produits chimiques sont:

- Le plomb des peintures à base de plomb;
- De la silice cristalline des briques, du béton et autres produits de maçonnerie;
- L'arsenic et le chrome dans le bois traité chimiquement.

Votre risque relativement à l'exposition varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et portez de l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX ENFANTS

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'utilisateur n'est pas conscient de la présence des enfants.

- Gardez les enfants éloignés de la zone de travail et faites-les surveiller par un adulte attentif.
 - Ne laissez pas les enfants de moins de 14 ans utiliser ce souffleur. Les enfants de 14 ans et plus doivent lire et comprendre les instructions et règles de sécurité présentes dans ce manuel et doivent être instruits et surveillés par un parent.
 - Restez alerte, et arrêtez le souffleur si un enfant ou une autre personne pénètre dans la zone de travail.
 - Soyez particulièrement prudent lorsque vous vous approchez d'un angle mort, d'un pas de porte, de buissons, d'arbres, ou autres objets susceptibles de vous empêcher de voir un enfant qui croiserait le chemin du souffleur.
-

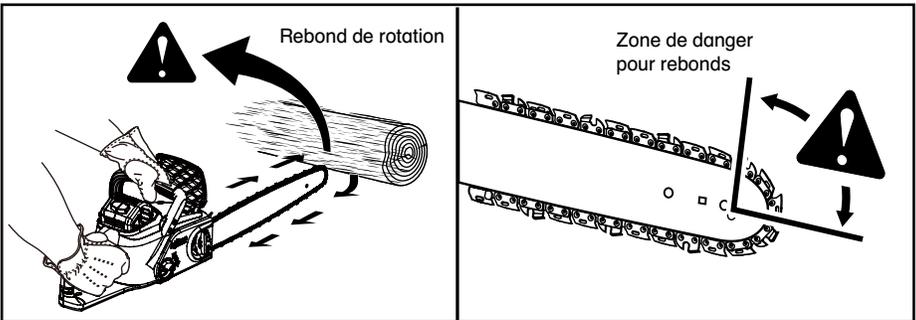
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Le rebond peut survenir lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet sur la portion supérieure du guide-chaîne, ou lorsque le bois se rétracte et coince la chaîne dans l'entaille. Le contact de la partie supérieure du guide-chaîne peut forcer la chaîne à creuser dans l'objet, ce qui peut la bloquer durant un instant. Ceci entraîne un rebond, une réaction soudaine de la scie qui fait rebondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'utilisateur. Si la chaîne de la scie est coincée sur le dessus du guide-chaîne, ce dernier peut être dirigé rapidement vers l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui peut provoquer des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité inclus avec votre scie. À titre d'utilisateur de la scie à chaîne, vous devez prendre plusieurs mesures afin d'effectuer votre travail sans vous blesser ni causer d'accident.

CAUSES ET PRÉVENTION DES REBONDS:

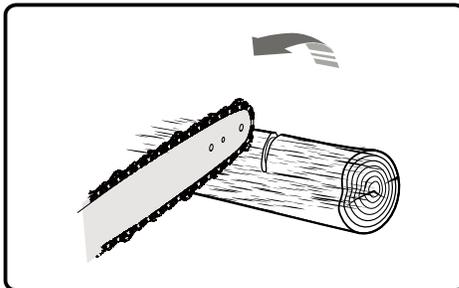
1. Tenez toujours la tronçonneuse fermement, avec les deux mains, en ceignant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond éventuel. L'utilisateur peut contrôler la puissance d'un rebond s'il a pris les précautions nécessaires. Ne lâchez jamais la tronçonneuse pendant qu'elle fonctionne.



2. N'essayez pas de travailler des zones difficiles à atteindre. Ne sciez pas avec l'appareil au-dessus des épaules. Cela permet d'éviter un contact accidentel du bout du guide avec un objet, et de garder un meilleur contrôle de la tronçonneuse en cas de situations inattendues.

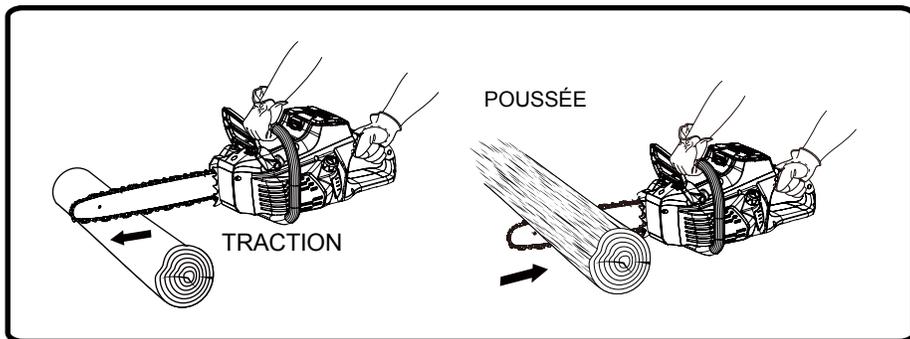
3. Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.

4. Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

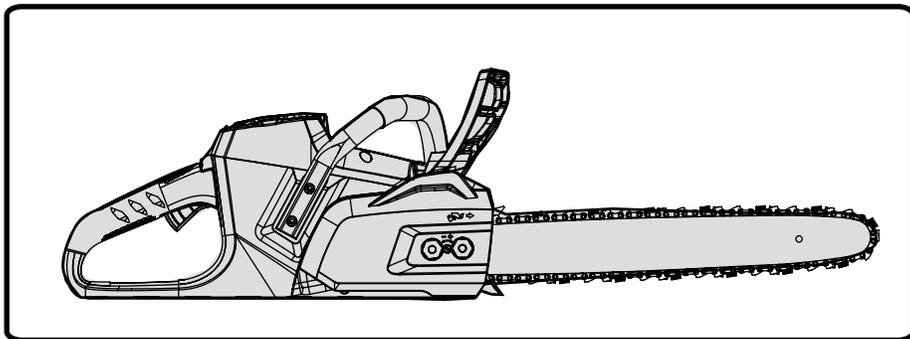


CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mouvement avant - arrière: cette force de réaction survient toujours dans le sens opposé du mouvement de la chaîne, là où le contact se fait avec le bois. Ainsi, l'utilisateur doit être prêt à contrôler le mouvement **ARRIÈRE** lors de la coupe du côté inférieur du guide-chaîne, ou le mouvement **AVANT** lors de la coupe avec le rebord supérieur (voir la figure 3).



COMPRENDRE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE VOTRE SCIE À CHAÎNE



CHAÎNE À FAIBLE REBOND

Les gorges (guides de profondeur) à l'avant de chaque couteau permettent de minimiser la force de réaction du rebond, en empêchant les couteaux de creuser trop profondément dans la zone de rebond. Utilisez uniquement une chaîne de remplacement équivalente à la chaîne d'origine, ou une chaîne certifiée "à faible rebond" conformément à la norme ANSI B175.1. Les chaînes de scie à faible rebond respectent les exigences de performance anti-rebond de la norme ANSI B175.1 - 1991. (Standard national américain pour outils électriques; exigences de sécurité pour scies à chaîne à essence) lorsqu'elles sont testées sur un échantillonnage représentatif de scies à chaîne sous 3.8, tel que spécifié par ANSI B175.1 - 1991. Puisque les chaînes de scie doivent être affûtées au long de leur durée de vie, elles peuvent perdre leurs qualités anti-rebond; une grande précaution devrait donc être assurée.

SYMBOLES

Certains symboles parmi les suivants peuvent être utilisés sur votre produit. Veuillez les consulter et en apprendre la signification. Une bonne compréhension de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus rapide et sécuritaire.

SYMBOLES	DÉSIGNATION	DESCRIPTION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
hrs	Heures	Durée
n_0	Vitesse à vide	Vitesse rationnelle, à vide
/ min	Par minute	Nombre de tours, coups, orbites, vitesse en surface, etc. par minute.
	Recyclage des piles au lithium-ion	Cet outil répond aux exigences des programmes de recyclage de piles au lithium-ion.
	Symbole d'alerte à la sécurité	Précautions pour assurer votre sécurité.
	Lire le Guide de l'utilisateur	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le Guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.
	Protection oculaire et auditive	Portez des protections auditives et oculaires pour utiliser cet appareil.
	Gants	Portez des gants protecteurs solides et antidérapants lorsque vous manipulez la chaîne et la lame de la scie.
	Chaussures de sécurité	Portez des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes lors de l'utilisation de cet outil.
	Rebond	Le contact de pointe peut causer la barre guide de déplacer soudainement vers l'haut et l'arrière, qui peut causer des blessures graves.
	Manipuler à deux mains	Tenez toujours la scie à chaîne à deux mains.
	Une main	N'utilisez jamais la scie en la tenant d'une seule main.
	Contact avec le bout du guide-chaîne	Le contact de la pointe de barre guide avec tout objet doit être évité.
	Garder les passants à l'écart	Gardez tous les passants à au moins 50 pi (15 m) de distance.
	Alerte des conditions d'humidité	Ne pas exposer à la pluie.
	Construction de classe II	Structure à double isolation

SYMBOLLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte à la sécurité) Indique une situation qui peut entraîner des dommages matériels.

ENTRETIEN

Les réparations nécessitent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Nous vous suggérons de retourner votre appareil à réparer à votre CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ le plus proche. N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, ne tentez pas d'utiliser ce produit avant que vous ayez bien lu et complètement compris le présent guide d'utilisation. Si vous ne comprenez pas les avertissements et consignes dans ce guide, n'utilisez pas ce produit. Veuillez composer le 1-855-345-3934 pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT



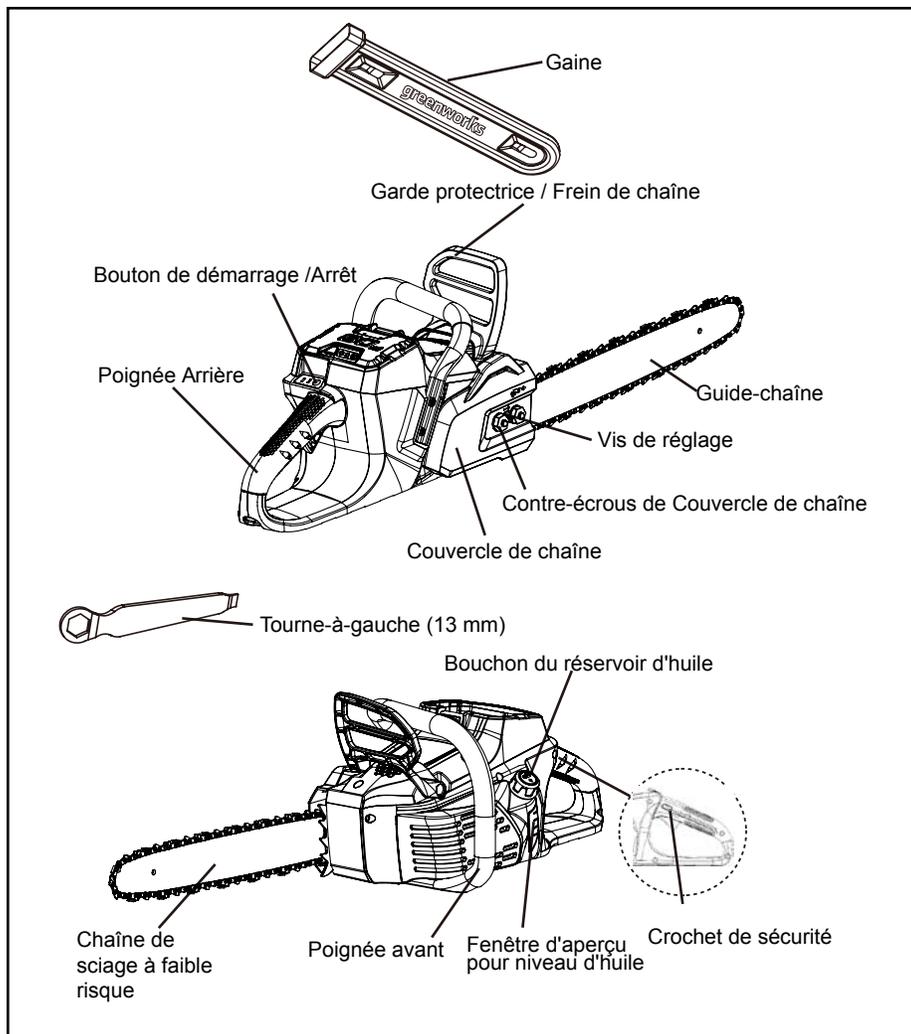
L'utilisation de tout outil électrique peut projeter des objets dans vos yeux, pouvant ainsi provoquer des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et, au besoin, un écran facial complet. Nous recommandons d'utiliser un masque de sécurité à vue panoramique par dessus des lunettes ou des lunettes de sécurité munies d'écrans protecteurs latéraux. Portez toujours des lunettes de sécurité qui portent une marque de conformité à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION

CONNAÎTRE VOTRE SCIE À CHAÎNE

CONNAÎTRE VOTRE SCIE À CHAÎNE

Veillez lire ce guide de l'utilisateur et toutes les règles de sécurité avant d'utiliser votre scie à chaîne. Comparez l'illustration ci-dessous à votre outil et familiarisez-vous avec les différents dispositifs de contrôle et d'ajustement. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.



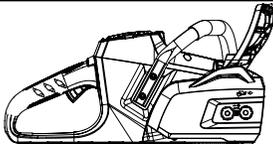
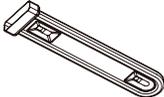
ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Cet outil vous est livré complètement assemblé.

- Retirez avec précaution l'outil et les accessoires de la boîte. Vérifiez que toutes les pièces indiquées dans la section "Contenu de l'emballage" sont bien présentes.
- Inspectez le produit attentivement afin de vérifier qu'aucun bris ou dommage n'est survenu durant le transport.
- Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant d'avoir attentivement inspecté et utilisé le produit de manière satisfaisante.
- Si une pièce est endommagée ou manquante, veuillez appeler le 1-855-470-4267 pour obtenir de l'aide.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Nom des pièces	FIGURE	Qté
Scie à chaîne		1
Fourreau		1
Tourne-à-gauche - 13mm (située à l'intérieur de poignée arrière)		1
Guide et chaîne de 16"		1
Guide et chaîne de 18"		1
Manuel d'utilisation		1

▲ AVERTISSEMENT

Si toute composante de l'outil est endommagée ou manquante, n'utilisez pas cet outil jusqu'à ce que la composante endommagée ait été remplacée. Le non-respect de cette directive peut entraîner des blessures personnelles graves.

▲ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier ce produit ou de l'utiliser avec des accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus pour ce produit. Toute altération ou modification sera considérée comme un usage abusif et pourrait entraîner des situations dangereuses, et potentiellement des blessures personnelles graves.

ASSEMBLAGE

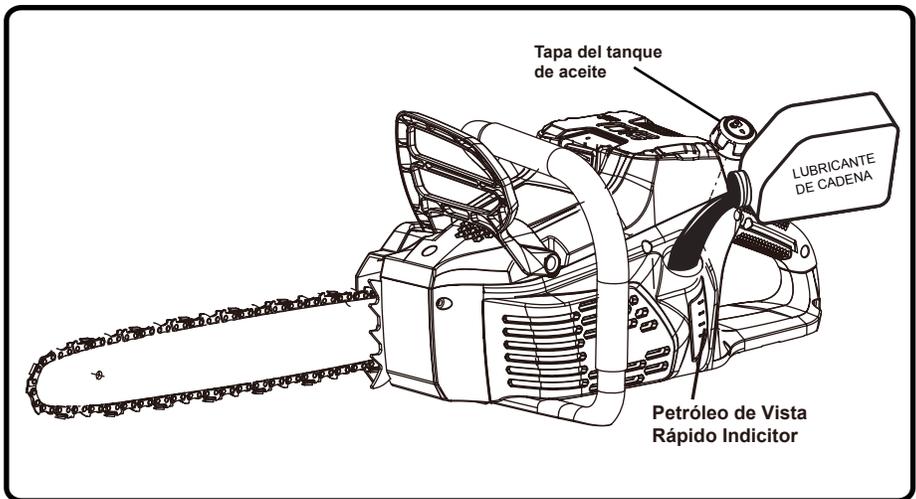
⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas l'outil sous tension avant de compléter l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement pourrait causer un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

AJOUT DE LUBRIFIANT SUR LE GUIDE -CHAÎNE ET LA CHAÎNE

Utilisez un lubrifiant (non compris) sur le guide-chaîne et la chaîne. Ce type d'huile est spécialement conçue pour les chaînes dotées d'un huileur, en plus d'être formulé pour offrir un rendement dans une vaste gamme de températures, sans aucune dilution requise.

- Retirez le capuchon d'huile.
- Versez l'huile à chaîne dans le réservoir avec précaution.
- Essuyez l'excédent d'huile et remettez le capuchon en place.
- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et remplissez le réservoir lorsque l'indicateur d'huile est sous la ligne MIN.
- Répétez au besoin.



NOTE: La scie à chaîne est livrée sans huile pour le guide et la chaîne ajoutée. Il faut également en vérifier le niveau toutes les 20 minutes d'utilisation, et remplissez au besoin.

NOTE:

- *N'utilisez pas d'huile souillée, usée ou contaminée. Des dommages au guide-chaîne ou à la chaîne peuvent survenir.*
- *Il est normal que l'huile suinte légèrement lorsque la scie n'est pas utilisée. Pour prévenir le suintement, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites fonctionner le moteur durant une minute. Avant d'entreposer la scie à chaîne pour une période prolongée (trois mois ou plus), veillez à bien lubrifier la chaîne afin d'empêcher la formation de rouille sur la chaîne et la roue dentée.*

ASSEMBLAGE

BATTERIE

▲ I M P O R T A N T

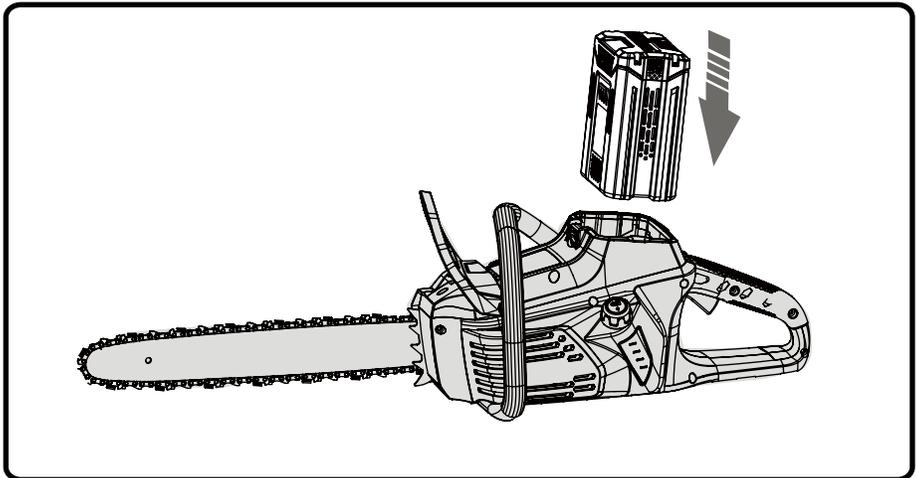
La pile est seulement à demi-chargee au moment de l'achat. Avant d'utiliser votre scie à chaîne pour la première fois, veuillez charger la pile à fond en la plaçant dans le chargeur. Veuillez suivre toutes les précautions et les directives indiquées dans les guides de la pile et du chargeur. Avant d'entreposer la scie à chaîne pour une période prolongée, retirez la pile. Avant de réutiliser la scie à chaîne de nouveau, rechargez la pile à fond durant au moins une période de chargement complète. Cette pile ne comporte aucun effet de mémoire.

POSE DU BLOC -BATTERIE

1. Placez la languette (3) du bloc-batterie vis-à-vis la cavité située dans la poignée de la scie à chaîne.
 2. Tenez fermement la poignée de la scie à chaîne (2)
 3. Appuyez sur la pile jusqu'à ce qu'elle se verrouille en Place.
 4. Vous devriez entendre un "clac" une fois qu'elle sera bien insérée.
-

▲ I M P O R T A N T

Le bloc-batterie au lithium-ion est muni d'un disjoncteur interne qui coupera automatiquement le pouvoir à l'appareil si surchargé. Si cela se produit, relâcher la gâchette pour réinitialiser le disjoncteur interne.



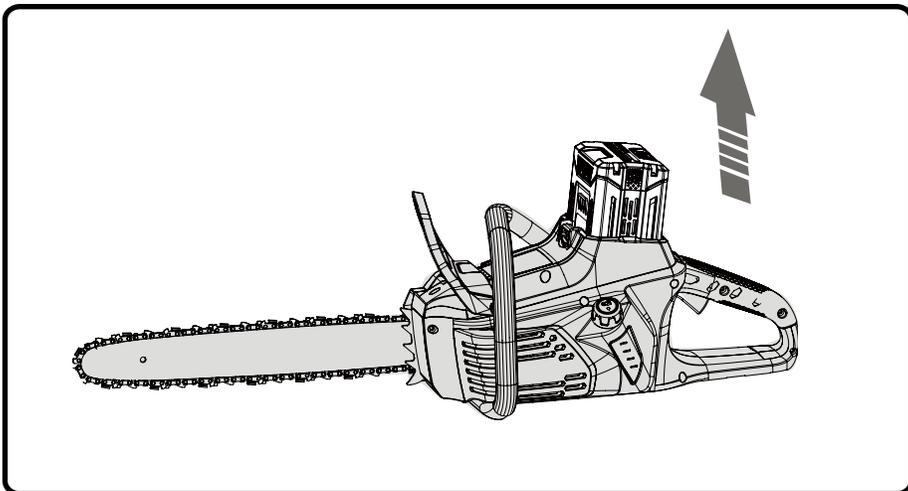
▲ I M P O R T A N T

- Vérifiez que le frein de chaîne n'est pas enclenché;
 - Tirez sur la garde de frein à chaîne;
 - Appuyez sur le bouton O/I pour démarrer l'unité
-

ASSEMBLAGE

POUR ENLEVER LA BATTERIE:

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie situé sur la batterie. Cela permet de légèrement faire sortir la batterie de l'outil.
- Tenez fermement la poignée puis sortez la batterie de la tronçonneuse.



⚠ AVERTISSEMENT

Suivez ces instructions pour éviter les blessures et réduire le risque de choc électrique ou d'incendie:

1. Remplacez la batterie ou le chargeur immédiatement si le boîtier de la batterie ou le cordon du chargeur sont endommagés.
 2. Veuillez lire, comprendre et suivre les consignes qui figurent dans le guide du chargeur.
-

UTILISATION

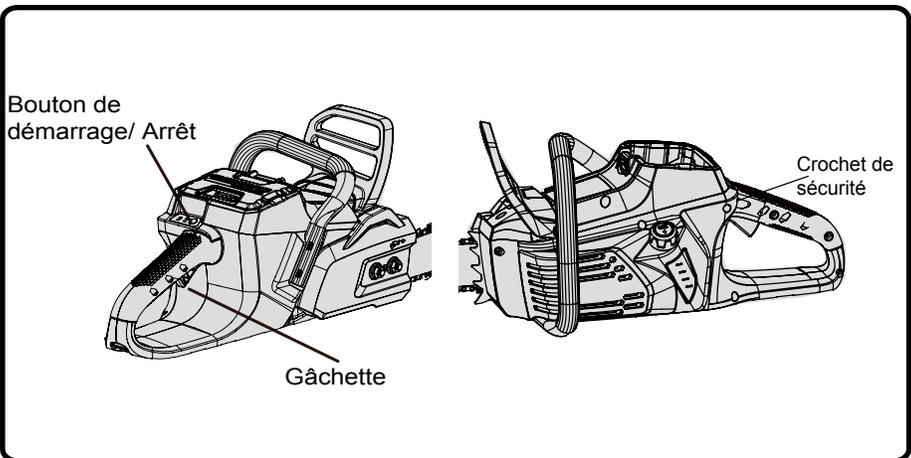
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA SCIE À CHAÎNE

A. Pour démarrer la scie à chaîne :

- Vérifiez que la tension de chaîne est réglée correctement. Consultez la section sur le réglage de la tension dans la partie Soins et entretien de ce guide.
- Vérifiez que les écrous de blocage du couvre-chaîne sont bien serrés sur le couvre-chaîne.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun objet et aucune obstruction pouvant entrer en contact avec le guide-chaîne ou la chaîne à proximité.
- Insérez la pile dans la scie à chaîne.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche, situé à la gauche de la poignée arrière. Vous entendrez deux bips sonores indiquant que la scie à chaîne est activée.
- Enfoncez le verrou de sûreté. Ceci permet d'actionner l'interrupteur à gâchette.
- Appuyez et saisissez la gâchette pour l'exploitation continue.

B. Pour arrêter la scie à chaîne :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette.
- Au moment où vous relâchez l'interrupteur à gâchette, le verrou de sûreté se remettra automatiquement en place.



NOTE: La chaîne sera en mouvement durant quelques secondes une fois que l'interrupteur est relâché, avant de s'arrêter; ceci est normal.

UTILISATION

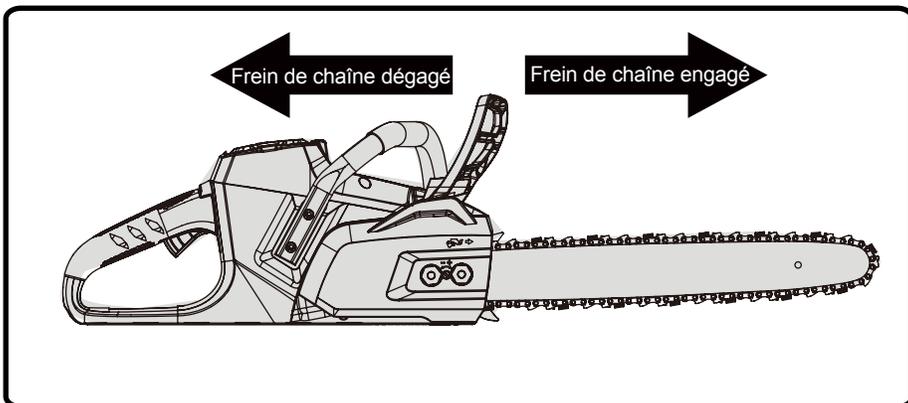
UTILISATION DU FREIN DE CHAÎNE

Vérifiez le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation.

- Activez le frein de chaîne en faisant pivoter votre main droite autour de la poignée avant, permettant ainsi au dos de votre main de pousser sur le levier de frein de chaîne/protège-mains en direction du guide-chaîne pendant que la chaîne est en rotation rapide. Assurez-vous de maintenir les poignées de la tronçonneuse des deux mains en permanence.

▲ AVERTISSEMENT

Si le frein ne parvient pas à stopper la chaîne immédiatement, ou s'il ne reste pas en position Marche sans y être maintenu, apportez la tronçonneuse à un réparateur agréé pour la faire réparer avant de continuer à l'utiliser.

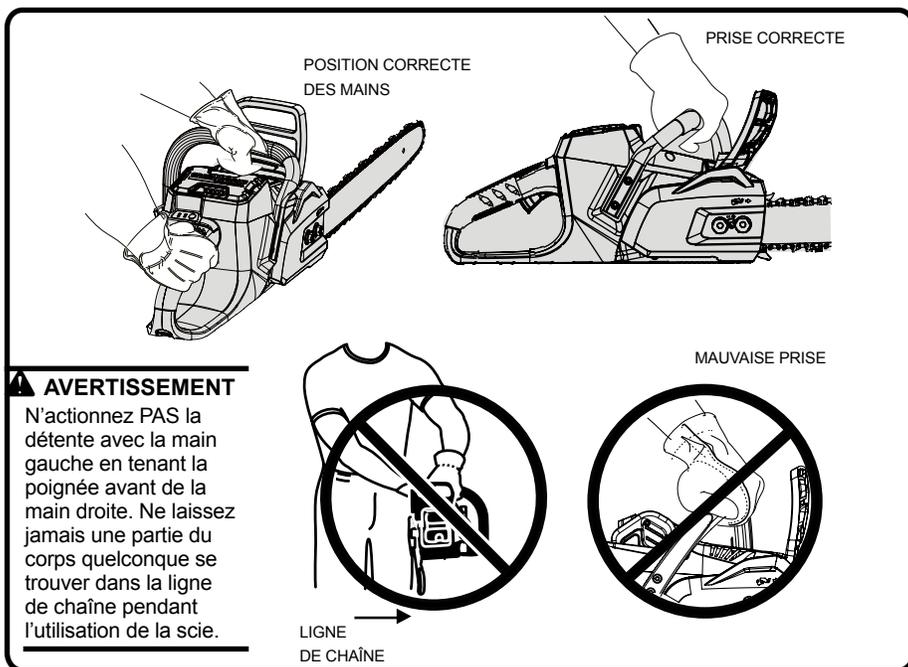


UTILISATION

PRÉPARATION POUR LA COUPE PRISE CORRECTE DES POIGNÉES

Voir la section « Consignes de sécurité générales » pour connaître l'équipement de sécurité approprié.

- Portez des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximales.
- Tenez la scie fermement à deux mains. Gardez toujours la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière, de façon à ce que votre corps se trouve à gauche de la ligne de chaîne.
- Maintenez toujours une bonne prise lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant passé au-dessous. Avec cette prise, la scie risque moins de vous échapper (sous l'effet d'un rebond ou d'une autre réaction soudaine de la scie). Il est dangereux de tenir la scie avec les doigts et le pouce du même côté de la poignée, car le moindre à-coup peut faire perdre le contrôle de la scie.



UTILISATION

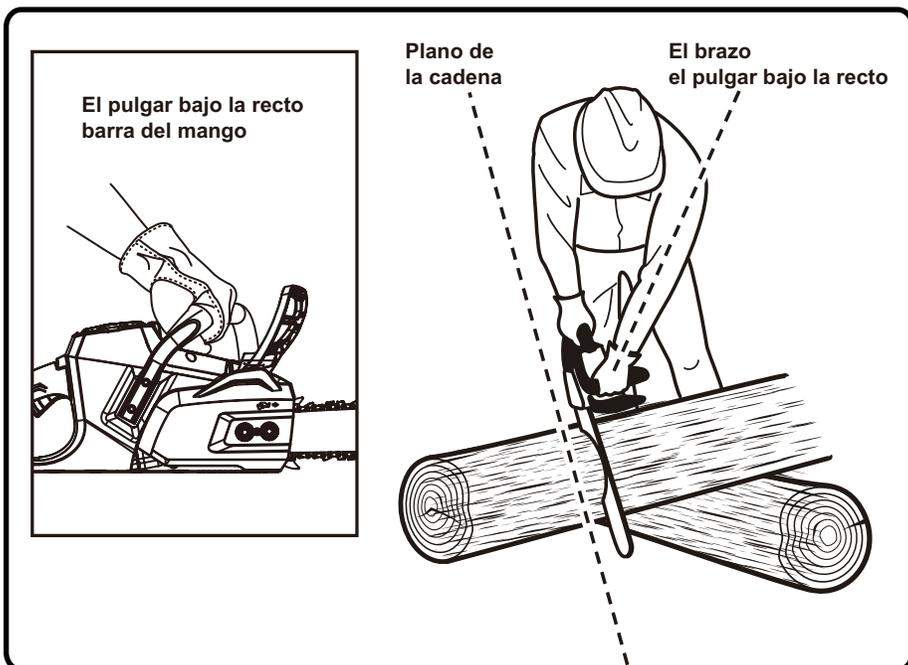
POSITION ADÉQUATE POUR LA COUPE

- Répartissez votre poids également, en ayant les deux pieds fermement plantés au sol.
- Gardez votre bras gauche et votre coude bloqué "droit afin de résister aux forces de rebond.
- Gardez toujours votre corps à la gauche de la trajectoire de la chaîne.
- Placez votre pouce au-dessous de la poignée avant.

PROCÉDURES D'UTILISATION /COUPE DE BASE

Effectuez des essais de coupe sur de petites bûches en utilisant la technique suivante afin de vous habituer à la scie, avant d'entreprendre une coupe plus élaborée.

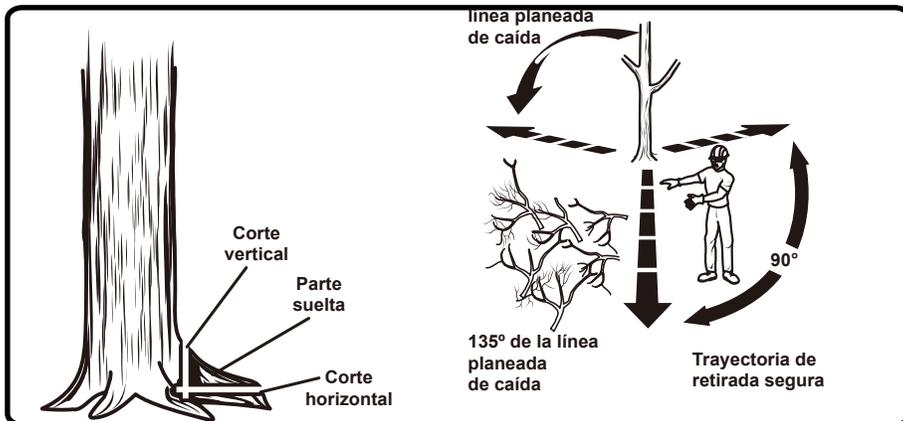
- Prenez une position appropriée en face du bois à couper.
- Appuyez sur le verrou de sûreté et l'interrupteur à gâchette; puis laissez la chaîne atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
- Commencez la coupe en ayant la scie contre la bûche.
- Gardez le moteur en marche tout au long de la coupe et maintenez une vitesse constante.
- Laissez la chaîne couper le bois; appliquez seulement une légère pression vers le bas. Ne forcez pas la coupe, car cela pourrait endommager le guide-chaîne, la chaîne ou le moteur.
- Relâchez l'interrupteur à gâchette dès que la coupe est complétée et laissez la chaîne s'arrêter. Si vous faites fonctionner la scie à vide, vous pourriez user prématurément la chaîne, le guide-chaîne et l'outil.
- N'appliquez pas de pression sur la scie à la fin de la coupe.



UTILISATION

RETIRER DES RACINES-ÉCHASSES

Une racine-échasse est une grosse racine qui est située au-dessus du sol et qui supporte l'arbre. Retirez les racines-échasses avant l'abattage. Effectuez une coupe horizontale dans la racine-échasse tout d'abord, puis effectuez une coupe verticale. Retirez la section ayant été ainsi dégagée de l'aire de travail. Suivez la procédure appropriée pour l'abattage de l'arbre, tel qu'indiqué dans la section "Procédure d'abattage de l'arbre" une fois que vous avez retiré les grosses racines-échasses.

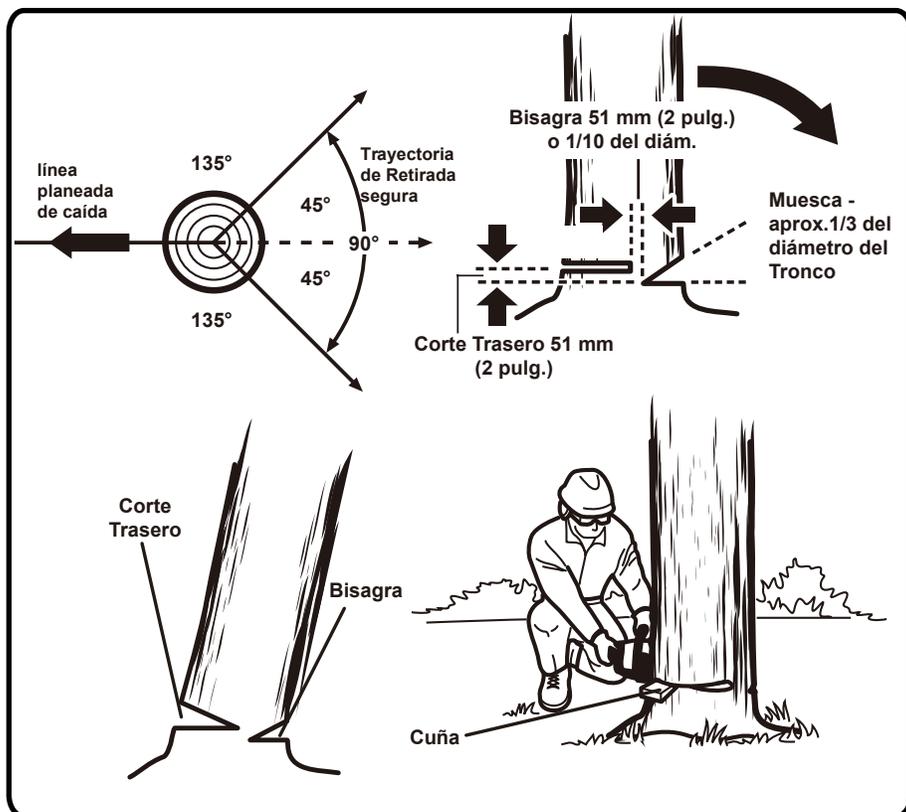


PROCÉDURE ADÉQUATE D'ABATTAGE D'ARBRE

- Abattage d'un arbre: lorsque l'abattage et le tronçonnage sont effectués par deux personnes ou plus simultanément, l'opération de tronçonnage doit être effectuée à une distance équivalente à au moins deux fois la hauteur de l'arbre qui est en cours d'abattage. Les arbres ne doivent pas être abattus d'une manière qui pourrait mettre en danger quiconque, accrocher tout câble des services publics ou causer tout dommage matériel. Si l'arbre abattu entre en contact avec un câble de services publics, l'organisme de services publics en question doit être immédiatement avisé.
- L'utilisateur doit se placer en amont d'une pente, car l'arbre aura tendance à rouler vers le bas de la pente une fois abattu.
- Planifiez une voie de retraite (ou plusieurs voies, si l'une s'avérait bloquée). Dégagez l'espace autour de l'arbre à battre et vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction dans votre voie de retraite. Dégagez la voie de retraite dans un angle d'environ 135° par rapport à la ligne de chute planifiée.
- Prenez en considération la force et la direction des vents, l'inclinaison et la direction naturelle de l'arbre et l'emplacement des grosses branches. Ces éléments sont tous des facteurs qui influenceront la direction de la chute. Ne tentez pas d'abattre un arbre dans un sens contraire à son sens de chute naturelle.
- Enlevez la saleté, les pierres, l'écorce lâche, les clous, agrafes et fils métalliques de l'endroit où les entailles d'abattage seront effectuées sur l'arbre.
- Entaille: Coupez une entaille équivalente à environ 1/3 du diamètre du tronc, sur le côté de l'arbre. L'entaille devrait être effectuée de façon à former un angle droit avec la ligne de chute. Cette entaille doit être dégagée et former une ligne bien droite. Pour éviter que le poids de l'arbre se fasse pression sur la scie, effectuez toujours la coupe inférieure de l'entaille avant la coupe supérieure.

UTILISATION

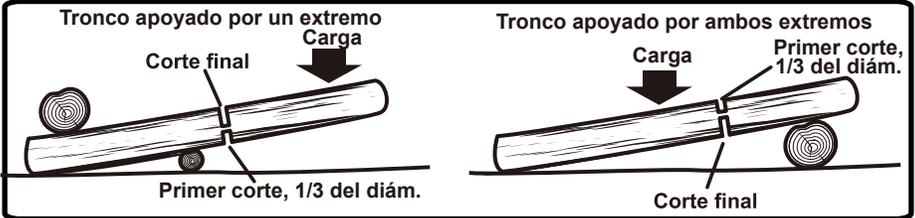
- Trait d'abattage arrière: alors que l'entaille d'abattages'approche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. Si l'arbre semble s'incliner dans la mauvaise direction ou s'il risque de se balancer et de coincer la chaîne de la scie, arrêtez la coupe avant que l'entaille ne soit complétée et utilisez des cales de bois, de plastique ou d'aluminium pour ouvrir l'entaille et faire tomber l'arbre dans la direction désirée. Faites le trait arrière à l'horizontale et à niveau, à au moins 2 po (5 cm) au-dessus de la coupe horizontale de l'entaille.
- Pour les arbres ayant un diamètre très large, arrêtez de couper le trait arrière avant qu'il ne soit trop profond, ce qui pourrait entraîner la chute de l'arbre ou le faire se reposer sur le souche. Le cas échéant, insérez des cales souples en bois ou en plastique dans le trait.
- Alors que l'arbre commence à tomber, arrêtez la scie à chaîne et déposez-la immédiatement. Quittez l'aire de chute par la voie de retraite, tout en observant la chute au cas où quelque chose tomberait sur votre chemin.



UTILISATION

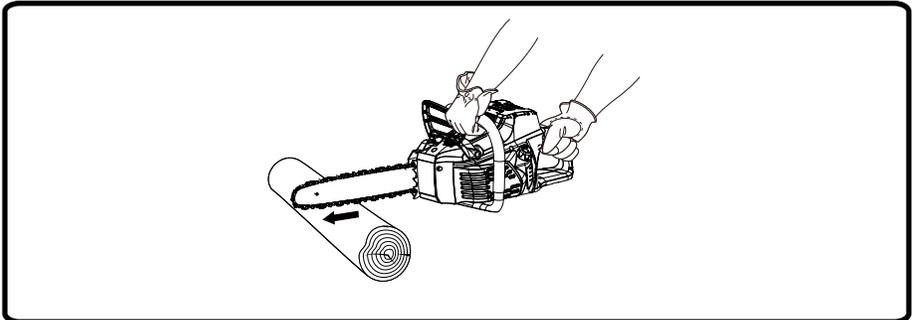
TRONÇONNAGE DE GRUMES SOUS TENSION

Si la grume n'est soutenue que d'un seul bout, coupez d'abord dans 1/3 du diamètre du tronc, à partir du dessous. Puis, finissez la coupe par le dessus, pour rejoindre la première coupe. Si la grume est soutenue aux deux bouts, coupez d'abord dans 1/3 du diamètre du tronc, à partir du dessus; puis, tronçonnez le 2/3 du diamètre par le dessous, pour rejoindre la première coupe.



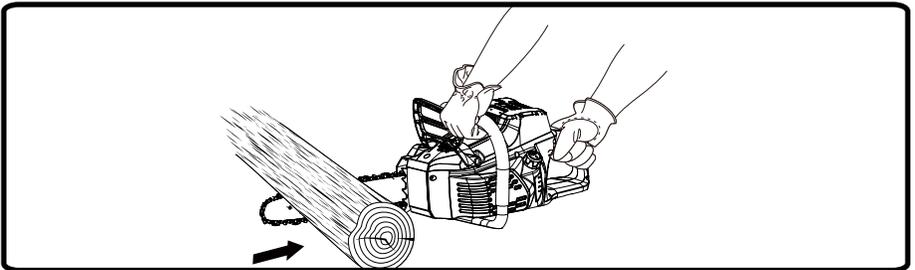
TRONÇONNAGE PAR LE DESSUS

Commencez la coupe sur le dessus de la grume, en ayant la surface inférieure de la scie sur la grume; exercez une légère pression vers le bas. La scie aura tendance à s'éloigner de vous.



TRONÇONNAGE PAR LE DESSOUS

Commencez la coupe sur le dessous de la grume, en ayant la surface supérieure de la scie contre la grume; exercez une légère pression vers le haut. La scie aura tendance à être poussée vers vous. Soyez prêt pour cette réaction et maintenez la scie fermement pour en garder le contrôle.



UTILISATION

ÉBRANCHAGE

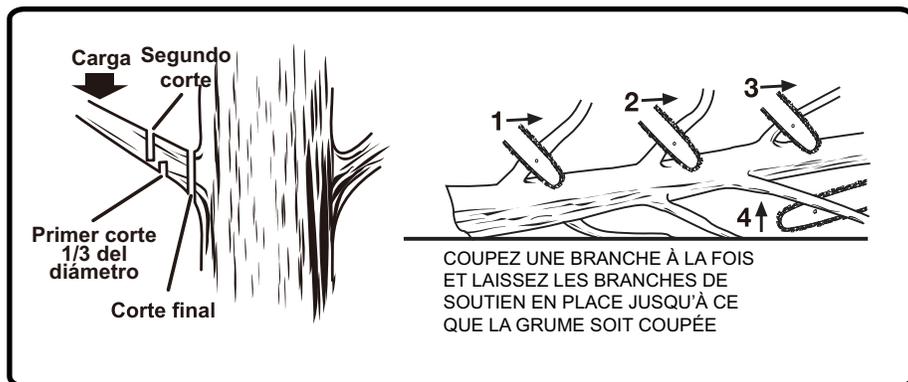
L'ébranchage est l'action de couper les branches d'un arbre abattu.

- Travaillez lentement, en maintenant la scie fermement à deux mains. Veillez à toujours avoir un position stable et distribuer votre poids également sur vos pieds.
- Laissez les grosses branches inférieures qui soutiennent l'arbre afin que ce dernier ne soit pas directement au sol pendant la coupe.
- Les branches doivent être coupées une à la fois. Retirez souvent les branches coupées de l'aire de travail afin de garder votre aire de travail propre et sécuritaire.
- Les branches sous tension devraient être coupées à partir du bas pour éviter de coincer la scie.
- Gardez l'arbre entre vous et la scie lors de l'ébranchage. Coupez à partir du côté de l'arbre opposé à la branche que vous êtes en train de couper.

ÉLAGAGE

L'élagage est la taille des branches d'un arbre vivant.

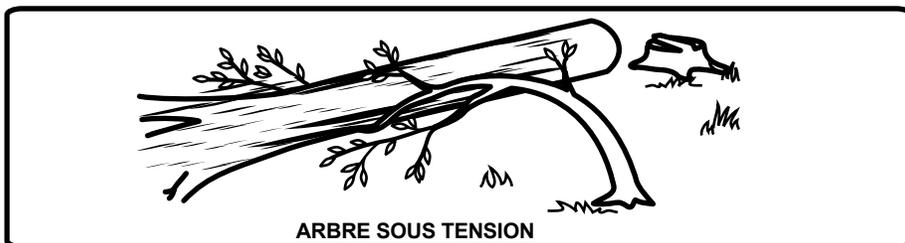
- Travaillez lentement, en maintenant la scie fermement à deux mains. Veillez à toujours avoir un position stable et distribuer votre poids également sur vos pieds.
- Ne faites jamais de coupe en étant sur une échelle; ceci est extrêmement dangereux. Cette tâche devrait être effectuée par des professionnels.
- Ne coupez pas de branches plus hautes que votre poitrine; la scie maintenue à une hauteur plus élevée sera plus difficile à contrôler contre les rebonds.
- Lors de l'élagage, il est important de ne pas faire la coupe de finition très près de la branche principale ou le tronc de l'arbre avant d'avoir coupé une longueur de la branche au préalable pour réduire le poids sur la branche. Ceci empêche d'arracher de l'écorce sur le membre principal.
- Tronçonnez la branche par le dessous sur le premier 1/3 pour la première coupe.
- Votre deuxième coupe devrait être faite par le dessus pour couper complètement la branche.
- Enfin, faites une coupe de finition lisse et nette contre le membre principal, afin que l'écorce puisse repousser et sceller la coupe.



UTILISATION

COUPE DE MEMBRES SOUS TENSION

Un membre sous tension peut être toute branche, grume, souche ou gaule qui est courbée et maintenue sous tension par un autre membre; ce membre rebondira si le bois qui le retient est coupé ou retiré. Dans le cas d'un arbre tombé, une souche enracinée a le potentiel de rebondir en position droite lors du tronçonnage, suite à la séparation de la grume et de la souche. Faites attention aux membres sous tension; ils sont dangereux.



▲ AVERTISSEMENT

Si les branches à couper sont plus élevées que la hauteur de votre poitrine, faites appel à un professionnel pour faire la coupe.

▲ AVERTISSEMENT

Les membres sous tension sont très dangereux car ils peuvent frapper l'utilisateur et lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne. Ceci peut entraîner des blessures très graves, voire mortelles pour l'utilisateur de la scie.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

CHARGEUR

NOTE: *La batterie fournie n'est pas complètement chargée. Il est recommandé de la charger complètement avant le premier usage pour atteindre un temps de fonctionnement maximum. Cette batterie lithium ne développera aucun mémoire et peut être chargée à votre gré.*

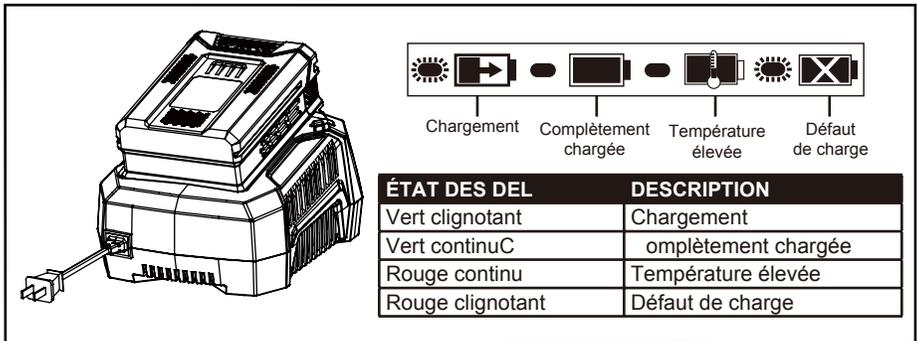
Chargement à faible tension:

Si la batterie a été stockée à faible charge ou sans charge pour une longue durée de temps, le chargeur entre dans le mode de reprise qui prend 20 heures pour une charge complète de la batterie. Ceci augmente la vie de la batterie. Une fois elle est chargée complètement, la charge prochaine reprend le chargement standard.

Tout bloc batterie déchargé nécessite une période de refroidissement, celle-ci est mentionnée dans le manuel d'utilisation de la batterie.

- Branchez le chargeur dans une prise secteur.
- Insérez le bloc-batterie (3) dans le chargeur.

Ce chargeur est de type diagnostique. Le voyant à LED s'allumera en un ordre particulier afin de communiqué l'état actuel de la batterie. Cet ordre est comme suit:



The diagram shows a battery charger on the left and a legend on the right. The legend consists of four icons in a row, each with a label below it: a sun-like icon for 'Chargement', a battery icon with a right-pointing arrow for 'Complètement chargée', a battery icon with a thermometer for 'Température élevée', and a battery icon with an 'X' for 'Défaut de charge'.

ÉTAT DES DEL	DESCRIPTION
Vert clignotant	Chargement
Vert continu	Complètement chargée
Rouge continu	Température élevée
Rouge clignotant	Défaut de charge

Indication de défaut osité:

Lorsque la pile est insérée dans le chargeur et que les DEL clignotent en rouge, retirez la pile du chargeur pendant une minute puis insérez-la de nouveau. Si les DEL clignotent en vert, cela signifie que la pile est en cours de chargement normal. Si les DEL clignotent encore en rouge, retirez la pile et débranchez le chargeur à nouveau.

Attendez une minute puis rebranchez le chargeur et réinsérez la pile. Si les DEL clignotent en vert, cela signifie que la pile est en cours de chargement normal. Si les DEL clignotent toujours en rouge, la pile est défectueuse et doit être remplacée.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

VÉRIFICATION DE LA CHARGE

Si la batterie ne se recharge pas correctement :

- Vérifiez la prise secteur à l'aide d'un autre appareil. Assurez-vous que le courant n'est pas coupé dans cette prise.
- Vérifiez que les contacts du chargeur ne sont pas court-circuités par des débris ou des objets étrangers.
- Si la température ambiante est inhabituelle, déplacez le chargeur et la batterie dans un lieu où la température est comprise entre 7 °C et 40 °C.

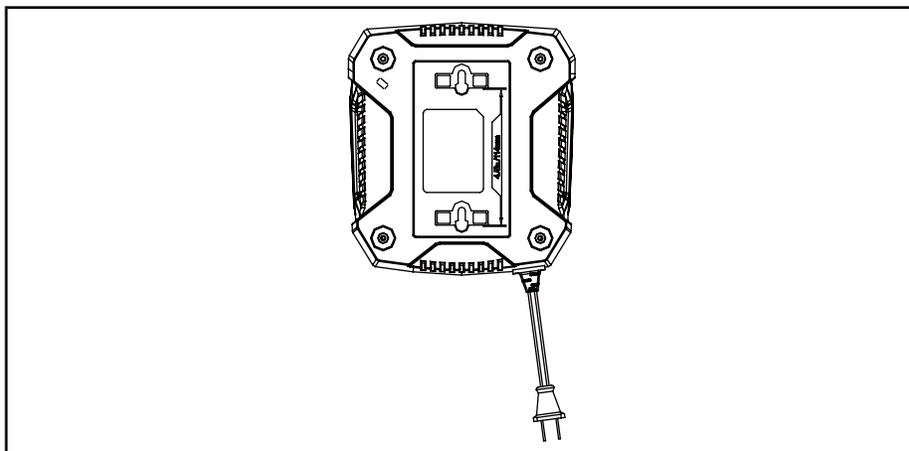
⚠ A V E R T I S S E M E N T

Si la pile est insérée dans le chargeur lorsqu'elle est tiède ou chaude, les voyants lumineux DEL rouges peuvent s'allumer. Si cela se produit, laissez la pile refroidir hors du chargeur. La pile pourra être rechargée normalement une fois qu'elle retrouvera une température normale de chargement.

MONTAGE DU CHARGEUR

1. Ce chargeur peut être installé au mur au moyen de #8 vis (non incluses).
2. Repérez l'endroit où vous désirez effectuer le montage mural du chargeur.
3. Si l'endroit choisi comporte des montants de bois, utilisez 2 vis à bois (non incluses).
4. Percez deux trous séparés de 4,5" en s'assurant que ceux-ci sont alignés verticalement.
5. Si la pose se fait sur des cloisons sèches, utilisez des ancrages pour le mur (non inclus) et des vis pour maintenir solidement en place le chargeur.

Note: Si vous prévoyez ne pas utiliser la pile et le chargeur durant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation.



ENTRETIEN

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

LUBRIFICATION

Toutes les pièces internes de roulement dans cet outil ont été lubrifiées avec une quantité suffisante de lubrifiant de haut calibre pour toute la durée de vie de l'outil sous des conditions normales d'utilisation. Ainsi, aucune lubrification supplémentaire n'est requise pour les roulements.

REPLACEMENT DU GUIDE -CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

▲ D A N G E R

Ne faites jamais démarrer le moteur sans avoir installé au préalable le guide-chaîne, la chaîne, le couvre-chaîne et le bouton de blocage du couvre-chaîne. Si toutes ces composantes ne sont pas bien serrées en place, l'embrayage du moteur peut être éjecté ou exploser, ce qui entraînerait des blessures graves à l'utilisateur.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles graves, veuillez lire attentivement et comprendre toutes les directives de sécurité de la présente section..

▲ AVERTISSEMENT

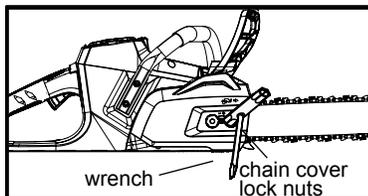
Avant d'effectuer toute tâche d'entretien, vérifiez que la pile a bien été retirée de l'outil. Le nonrespect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves.

▲ ATTENTION

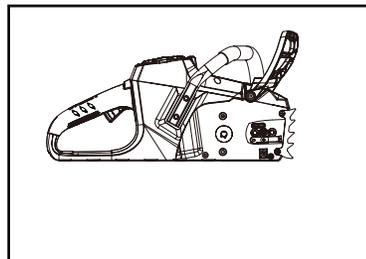
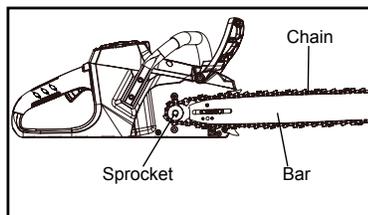
Portez toujours des gants lorsque vous manipulez le guide-chaîne et la chaîne; ces éléments sont très tranchants et peuvent avoir des ébarbures.

ENTRETIEN

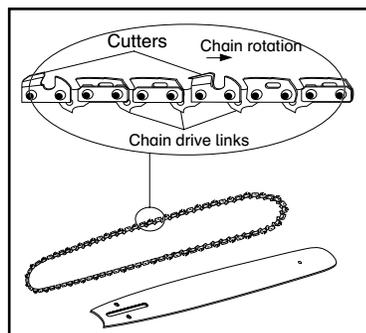
- Retirez la pile de la scie à chaîne.
- Retirez la clé fournie, située dans la poignée arrière.
- Retirez les écrous du couvre-chaîne en les tournant dans le sens antihoraire, à l'aide de la clé.



- Retirez le couvre-chaîne de la surface.
- Le guide-chaîne et la chaîne peuvent alors être retirés; pour ce faire, soulevez la chaîne hors du corps de la scie et dégagez-la de la roue dentée.
- Retirez la chaîne du guide-chaîne.



- Étendez la nouvelle chaîne en une boucle et lissez les plis. Les dents doivent être placées dans le sens de rotation de la chaîne. Si elles sont en sens inverse, retournez la chaîne.
- Placez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.



ENTRETIEN

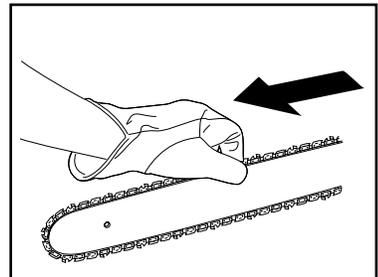
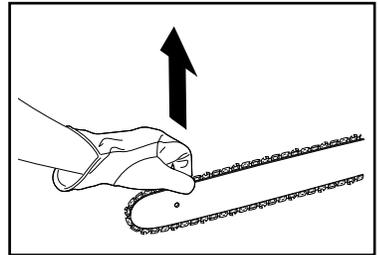
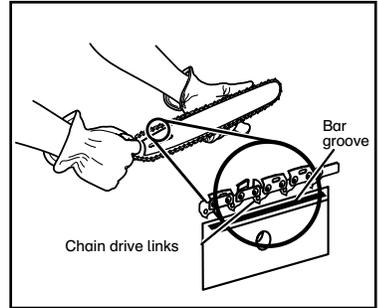
NOTE: Vérifiez que la direction de la chaîne est correcte.

- Positionnez la chaîne de façon à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide-chaîne.
- Maintenez la chaîne en place sur le guide chaîne et placez la boucle sur la roue dentée.
- Placez le guide-chaîne à plat sur la surface de montage, afin que les goujons soient dans la grande rainure du guide-chaîne.

NOTE: Lorsque vous placez les goujons dans le guidechaîne, vérifiez que la goupille d'ajustement est bien dans le trou de tension de la chaîne.

- Remettez le couvre-chaîne en place.
- Éliminez complètement le jeu dans la chaîne en tournant la vis de réglage de tension dans le sens horaire jusqu'à ce que la chaîne soit bien assise dans le guidechaîne, avec les maillons d'entraînement dans la rainure.
- Relevez l'extrémité du guide-chaîne pour vérifier l'affaissement.
- Relâchez l'extrémité du guide-chaîne et tournez la vis de tension de la chaîne de 1/2 tour dans le sens horaire. Répétez cette étape jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'affaissement
- Maintenez l'extrémité du guide-chaîne et serrez les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé.
- La chaîne est correctement tendue lorsqu'elle n'est pas lâche au-dessous du guide-chaîne, qu'elle est bien serrée, tout en pouvant être tournée à la main sans se coincer.

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle ne pourra pas tourner. Desserrez légèrement les écrous du couvrechaîne et tournez la vis de tension 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Relevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez les écrous du couvre-chaîne. Vérifiez à nouveau que la chaîne peut tourner sans se coincer.



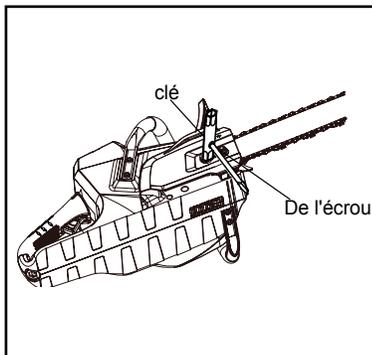
ENTRETIEN

AJUSTEMENT DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

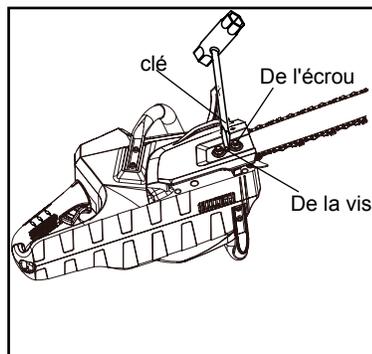
⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez pas ou ne réglez pas à la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne de la scie est extrêmement tranchante. Portez toujours des gants au moment de son entretien.

- Desserrez les écrous du couvre-chaîne à l'aide de la clé fournie. Il n'est pas nécessaire de retirer complètement les écrous du couvre-chaîne pour ajuster la tension de la chaîne.

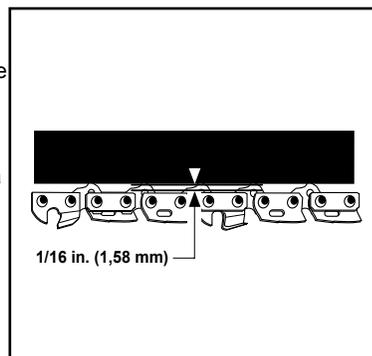


- Tournez la vis de réglage de la chaîne dans le sens horaire pour accroître la tension de la chaîne, ou dans le sens antihoraire pour diminuer la tension.
- Une fois la chaîne réglée à la tension désirée, resserrez les écrous du couvre-chaîne.



NOTE: pendant l'utilisation normale de l'outil, la température de la chaîne augmentera. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent d'environ 1,58 mm (1/16 po) hors de la rainure du guide.

NOTE: Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et ajustez-la au besoin.

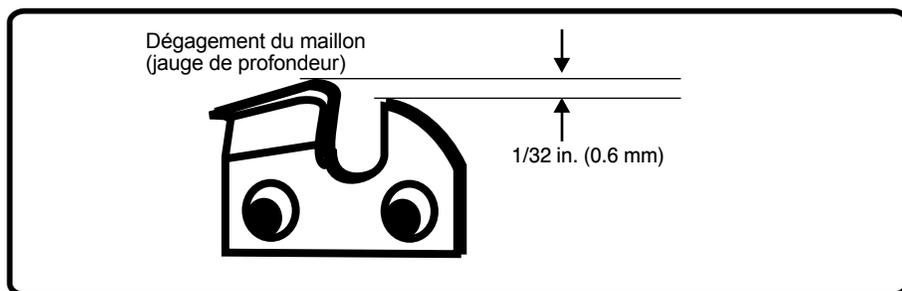


ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

Utilisez seulement une chaîne à faible rebond avec cette scie. Ce type de chaîne pour coupe rapide permet de minimiser les rebonds lorsqu'elle est entretenue correctement. Pour des coupes lisses et rapides, gardez la chaîne en bon état. La chaîne exige un affûtage lorsque les copeaux produits sont petits et poudreux; lorsqu'il est nécessaire de forcer sur la scie pour couper; ou lorsque la chaîne ne coupe que d'un côté. Lors de l'entretien de la chaîne, tenez compte des points suivants:

- Un angle d'affûtage incorrect de la plaque latérale peut accroître les risques de rebond prononcé.
- Le dégagement du maillon (jauge de profondeur):
 - Un dégagement trop bas accroît le risque de rebond.
 - Un dégagement pas assez bas diminue la performance de coupe.
- Si les dents de la chaîne ont heurté des objets durs tels que des clous ou des roches, ou qu'elles ont été usées par de la boue ou du sable présent sur le bois, faites affûter votre chaîne dans un centre de service.



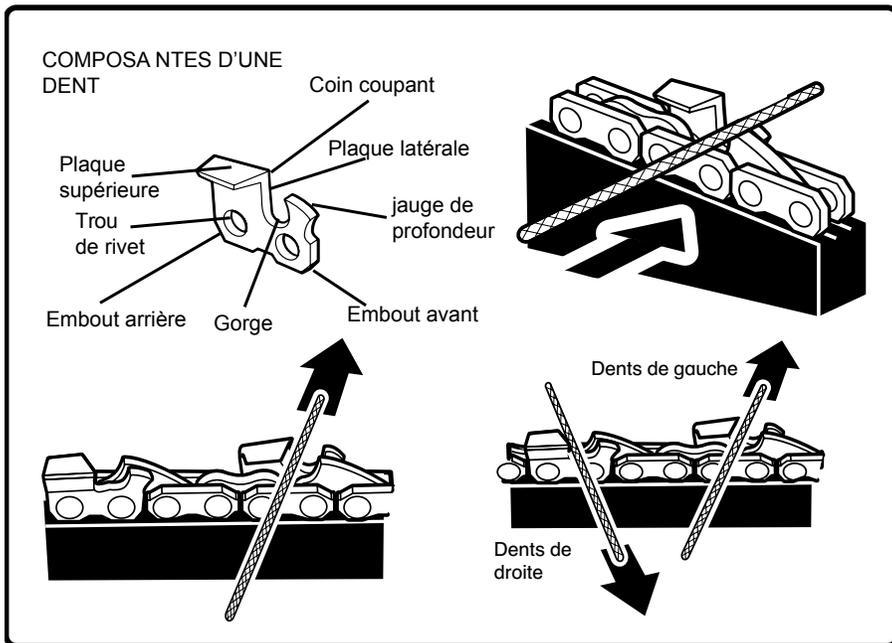
NOTE:

- Inspectez le pignon d'entraînement pour des signes d'usure ou de dommages lorsque vous remplacez la chaîne. S'il présente des signes d'usure ou de dommages, faites remplacer le pignon d'entraînement par un centre de service autorisé.
- Si vous ne comprenez pas parfaitement la procédure d'affûtage de la chaîne après avoir lu les directives du présent guide, faites affûter la chaîne par un centre de service autorisé ou remplacez la chaîne par une nouvelle chaîne à faible rebond recommandée.

ENTRETIEN

COMMENT AFFÛTER LES DENTS

- Veillez à affûter toutes les dents aux angles spécifiés et à la même longueur, car il est impossible d'obtenir une coupe rapide si les dents ne sont uniformes.
- Réglez la tension de la chaîne avant de l'affûter. Veuillez consulter la section sur la tension de la chaîne à la page 60.
- Utilisez une lime ronde de 5/32 po (4 mm) de diamètre et un porte-lime. Effectuez tout l'affûtage au centre du guide-chaîne.
- Gardez la lime de niveau avec la plaque supérieure de la dent. N'inclinez pas et ne balancez pas la lime.
- Exercez une pression légère, mais ferme et limez le coin avant de la dent.
- Soulevez la lime du métal à chaque retour.
- Effectuez quelques passes fermes sur chaque dent. Limez toutes les dents de gauche dans le même sens. Ensuite, de l'autre côté, limez toutes les dents de droite dans l'autre sens.
- Éliminez, de temps en temps, la limaille de la lime à l'aide d'une brosse métallique.



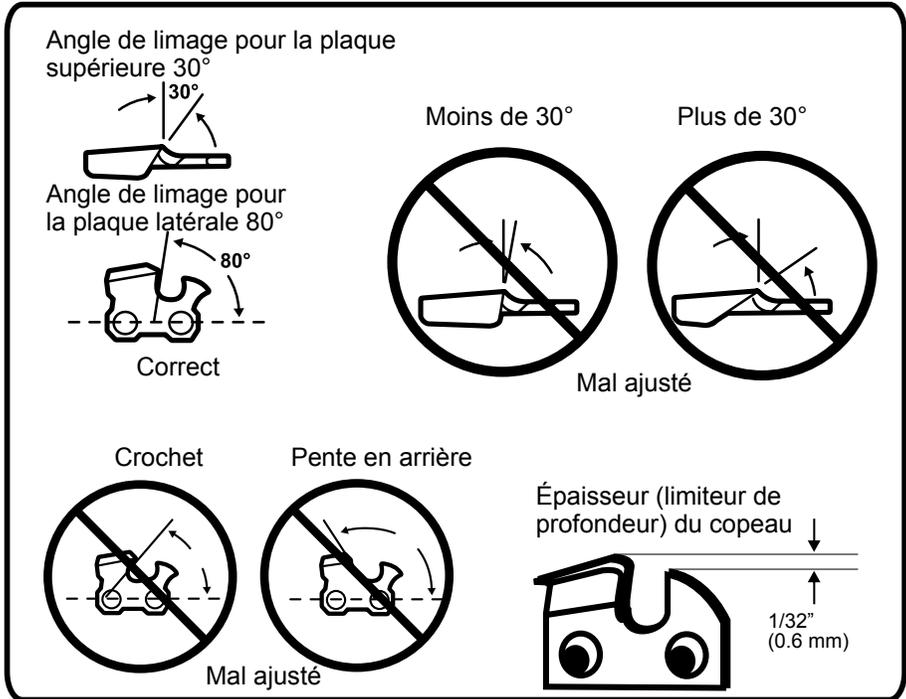
⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez que la pile est bien retirée de l'outil avant d'effectuer tout entretien.
- La chaîne est très tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lors de l'entretien de la chaîne, pour éviter les risques de blessures graves.
- Une chaîne émoussée ou mal affûtée peut causer une vitesse excessive du moteur durant la coupe et peut endommager gravement ce dernier.

ENTRETIEN

ANGLE D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

- CORRECT, 30° – le porte-lime est aligné correctement selon les marques de guidage pour limer la plaque à un angle correct.
- MOINS DE 30° – Pour le tronçonnage
- PLUS DE 30° – Le tranchant aminci s'émousse rapidement



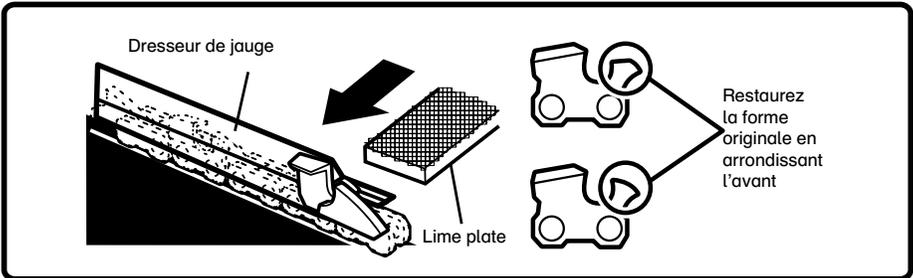
ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE

- Correct, 80°: obtenu automatiquement si vous utilisez la lime du diamètre correct dans le porte-lime.
- Crochet: "s'accroche" et s'émousse rapidement; accroît le risque de rebond. Survient en cas d'utilisation d'une lame trop petite ou tenue à un angle trop bas.
- Pente descendante: exige une pression trop grande; entraîne une usure excessive du guide et de la chaîne. Survient en cas d'utilisation d'une lame trop grosse ou tenue à un angle trop haut.

ENTRETIEN

ANGLE DE LA PLAQUE LATÉRALE

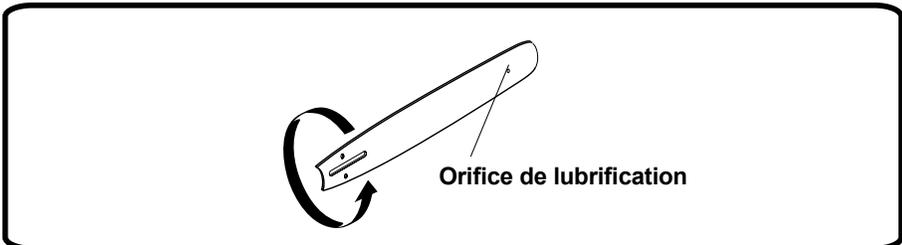
- Maintenez la jauge de profondeur à un dégagement de 1/32 po (0,79 mm). Utilisez un guide pour vérifier le dégagement de la jauge de profondeur.
- Chaque fois que la lame est affûtée, vérifiez la profondeur des jauges.
- Utilisez une lime plate et un dresseur de jauge pour corriger tous les dégagements uniformément. Utilisez un dresseur de jauge de 1/32 po (0,79 mm).
- Les jauges doivent être ajustées avec une lime plate, dans la même direction que l'affûtage de la dent adjacente avec la lime ronde.
- Faites attention de ne pas toucher la face de la dent avec la lime plate lors de l'ajustement des jauges.



ENTRETIEN DU GUIDE -CHAÎNE

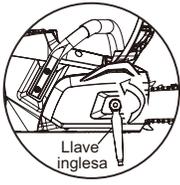
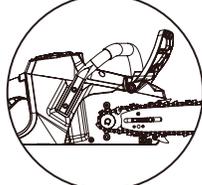
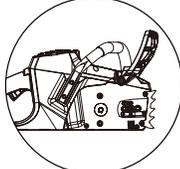
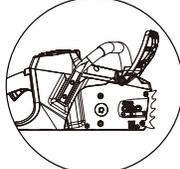
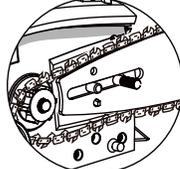
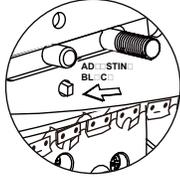
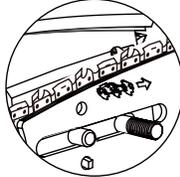
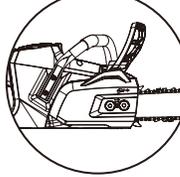
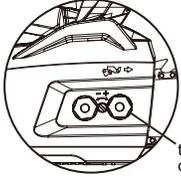
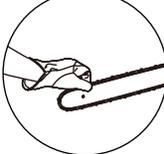
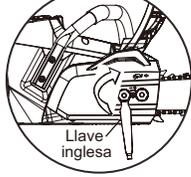
Après chaque semaine d'utilisation, inversez le guide-chaîne sur la scie afin d'équilibrer son usure et ainsi prolonger sa durée de vie. Le guide-chaîne devrait être nettoyé à chaque jour d'utilisation de la scie, et inspecté pour déceler des signes d'usure et de dommages. L'amincissement ou l'ébavurage des rails du guide-chaîne sont des marques d'usure normale du guide-chaîne. De tels signes d'usure devraient être lissés à l'aide d'une lime dès qu'ils sont découverts. Un guide-chaîne comportant l'un des défauts suivants devrait être remplacé:

- Usure dans les rails, qui laisse la chaîne s'étendre sur le côté;
- Déformation du guide-chaîne;
- Rails fendus ou brisés;
- Rails étirés.
- Lubrifiez le guide-chaîne chaque semaine à l'aide d'un applicateur à bout denté. À l'aide d'une seringue à lubrifiant, lubrifiez les composantes en appliquant la graisse dans l'orifice. Retournez le guide-chaîne et vérifiez que les orifices de lubrification et la chaîne ne présentent pas d'impuretés.



ENTRETIEN

REFERENCIA RÁPIDA DE ASAMBLEA CHAIN*BAR (TENSIÓN DE PERILLA)

 <p>Llave inglesa</p> <p>1. Para quitar la tapa del lado, afloje la perilla de fijación una vuelta completa en dirección antihorario.</p>	 <p>2. A continuación, afloje la tensión de la cadena con 2 o 3 vueltas.</p>	 <p>3. Ahora quite totalmente la perilla de fijación y la tapa del lado.</p>
 <p>4. Hoy se puede quitar la barra y cadena por medio de levantar de la polea motriz y motosierra.</p>	 <p>5. La motosierra se puede limpiar con un cepillo o trapo para quitar aserrín y aceite.</p>	 <p>6. Para reemplazar la barra y cadena, primero coloque la cadena sobre la polea motriz. Luego coloque la barra contra el surco de alineación central.</p>
 <p>AD: STIN BL: C</p> <p>7. Asegúrese que el bloque de ajuste este situado en el agujero tensor de la cadena.</p>	 <p>8. Y que la barra de cadena y bloque de goma esten libres de aceite, ya que esto ayuda a mantener la tensión de la cadena.</p>	 <p>9. Reemplace la tapa de lado y la perilla de fijación, pero no apriete.</p>
 <p>tornillo de ajuste</p> <p>10. Gire la perilla de tensión hacia la derecha para apretar la cadena.</p>	 <p>11. Hasta que la cadena se pueda tirar de la barra, pero no tanto como para que los corredores se puedan sacar de la barra.</p>	 <p>Llave inglesa</p> <p>12. Una vez tenga la tensión correcta, apriete la perilla de fijación.</p>

NOTE:

- Extensión de cadena con el uso, compruebe y tensiion a menudo.
- Nunca tensión una cadena caliente antes del almacenaje, cuando las cadenas se encogen cuando refrescado, este puede dañar la cadena, excluir y vio.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT

Los siguientes materiales tóxicos y corrosivos están en las baterías que se utilizan en este paquete de batería: **le LITHIUM-ION, une matière toxique.**



⚠️ AVERTISSEME

Toutes matières toxiques doivent être éliminées conformément aux directives afin d'éviter de contaminer l'environnement. Avant de mettre au rebut un bloc-batterie de type lithium-ion endommagé ou usé, communiquez avec votre agence locale d'élimination des déchets pour obtenir de plus amples renseignements et les directives appropriées. Apportez les batteries au centre local de recyclage et d'enfouissement autorisé pour la mise au rebut des batteries au lithium-ion. Si le bloc-batterie comporte une fissure, et ce, même en l'absence d'une fuite, vous ne devez pas le recharger ou l'utiliser. Vous devez alors vous en débarrasser et le remplacer par un nouveau bloc-batterie. **N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER!**

Ceci a pour but d'éviter les blessures et les risques d'incendie, de déflagration ou de choc électrique ou les possibilités de contaminer l'environnement:

- Couvrez les bornes de la batterie à l'aide d'un ruban adhésif résistant.
- Ne tentez PAS de retirer ou de détruire un composant quelconque du bloc-batterie.
- Ne tentez PAS d'ouvrir le bloc-batterie.
- Lorsqu'une fuite survient, les substances électrolytes qui s'en dégagent sont corrosives et toxiques. ÉVITEZ que cette solution vous pénètre dans les yeux ou la peau et ne l'avalez pas.
- ÉVITEZ de placer ce type de batteries dans vos ordures ménagères.
- ÉVITEZ de les incinérer.
- ÉVITEZ qu'elles se retrouvent dans un site d'enfouissement quelconque ou dans des installations municipales de déchets solides.
- Apportez-les dans un centre d'enfouissement ou de recyclage accrédité.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le guide-chaîne et la chaîne sont chauds et dégagent de la fumée.	Vérifiez la chaîne afin qu'elle ne soit pas trop serrée.	Desserrez la chaîne si elle est trop serrée. Voir le Réglage de Tension Chaîne, décrit auparavant dans ce manuel.
	Le réservoir d'huile du guidechaîne est vide.	Vérifiez le réservoir d'huile.
Le moteur fonctionne mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop tendue.	Réglage de Tension Chaîne, décrit auparavant dans ce manuel.
	Vérifiez l'assemblage du guide-chaîne et de la chaîne.	Référez au Remplacement de barre et chaîne décrit auparavant dans ce manuel.
	Vérifiez si le guide-chaîne sont endommagés.	Retirez la batterie, une fois celle-ci retirée de la tronçonneuse, retirez le couvercle latéral en retirant le couvercle de la chaîne. retirez la batte et la chaîne. Avant d'insérer le bloc-batterie dans l'unité en ayant retiré le boulon et la chaîne. Nettoyez la paroi latérale de la tronçonneuse. Une fois nettoyé, insérez la batterie puis démarrez la tronçonneuse. Si la roue d'entraînement tourne, cela signifie que le moteur est OK. Si la roue d'entraînement ne tourne pas, contactez l'assistance clientèle au 1-855-470-4267.
Le moteur fonctionne; la chaîne tourne mais ne coupe pas.	La chaîne est émoussée.	Aiguissez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne est installée à l'envers.	Inversez la chaîne.
L'unité ne démarre pas.	La batterie n'est pas chargée.	Installez la batterie sur le chargeur puis laissez celle-ci charger jusqu'à 1 heure (2 Ah) ou 2 heures (4 Ah).
	Le commutateur est défectueux.	Contactez notre service d'assistance clientèle au numéro 1-855-470-4267 pour contacter un revendeur ou commander des pièces de rechange.

GARANTIE LIMITÉE



GREENWORKS™ garantit par la présente ce produit contre tout défaut de matériau, pièce et main d'œuvre pour une période de 2 ans pour le rouage d'entraînement, une période de 1 an pour la batterie. Cette garantie est seulement accordée à l'acheteur original possédant une **preuve d'achat**. GREENWORKS™, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera une ou plusieurs pièces défectueuses résultant d'une utilisation normale. Cette opération sera effectuée gratuitement. Cette garantie est uniquement valide pour les unités utilisées à des fins personnelles, n'ayant pas été louées ou prêtées et qui ont été entretenues conformément aux instructions du manuel d'utilisation fourni avec le produit neuf.

Rouage d'entraînement protégé par une garantie limitée à 2 ans :

- Moteur
- Panneaux PCB
- Boîte à roulement
- Cette garantie s'étend sur 2 mois à compter de la date d'achat (non transférable)

Batterie protégée par une garantie limitée à 1 an :

- Batteries Greenworks (modèles GL 200, GL 250, GL 300, GL 400, GL 500, GL 900)
- Cette garantie s'étend sur 1 an à compter de la date d'achat (non transférable)

Pièces soumises à usure protégées par une garantie limitée à 60 jours :

- Barres
- Lames
- Protections
- Chaînes
- Extrémité du dispositif d'avancement automatique
- Dents
- Cette garantie s'étend sur 60 jours à compter de la date d'achat (non transférable)

Exclusions, limitations et droits liés à la garantie :

1. Les garanties ne peuvent être cédées par le consommateur à un autre acheteur.
2. Les pièces ou composants non fournis par le garant, ou les pièces/composants modifiés.
3. Toute panne résultant d'une utilisation d'outils inadéquats ou de procédures de réparation inadéquates.

GARANTIE LIMITÉE

1. Toute défaillance ou pièce devenue inutilisable en raison d'un accident, d'un choc, d'un abus, d'une erreur d'utilisation, d'une négligence, d'une erreur de manipulation, d'érousement ou de coupe des bordures ou l'utilisation du produit sans se conformer aux instructions continues dans le manuel d'utilisation fourni avec le produit neuf.
2. La détérioration normale de la partie extérieure due à une utilisation ou une exposition, et toute réparation jugée nécessaire par une usure normale, un entretien inadéquat, une lubrification inadéquate, un rangement inadéquat, la saleté, les matériaux abrasifs, les chocs, l'humidité, l'eau, la pluie, la neige, la rouille, la corrosion, le vernis, ou toute autre condition similaire.
3. Les outils de routine de maintenance comme les lubrifiants, l'affutage de la lame.
4. L'unité, lorsque celle-ci n'a pas été utilisée et/ou entretenue selon les instructions de ce mode d'emploi, ou.
5. Une tension électrique inappropriée pour les produits et batteries électriques qui ont été exposés à des températures hors des plages spécifiées dans le mode d'emploi, les batteries n'ayant pas été chargées ou les batteries ayant atteint la fin de leur cycle de vie.

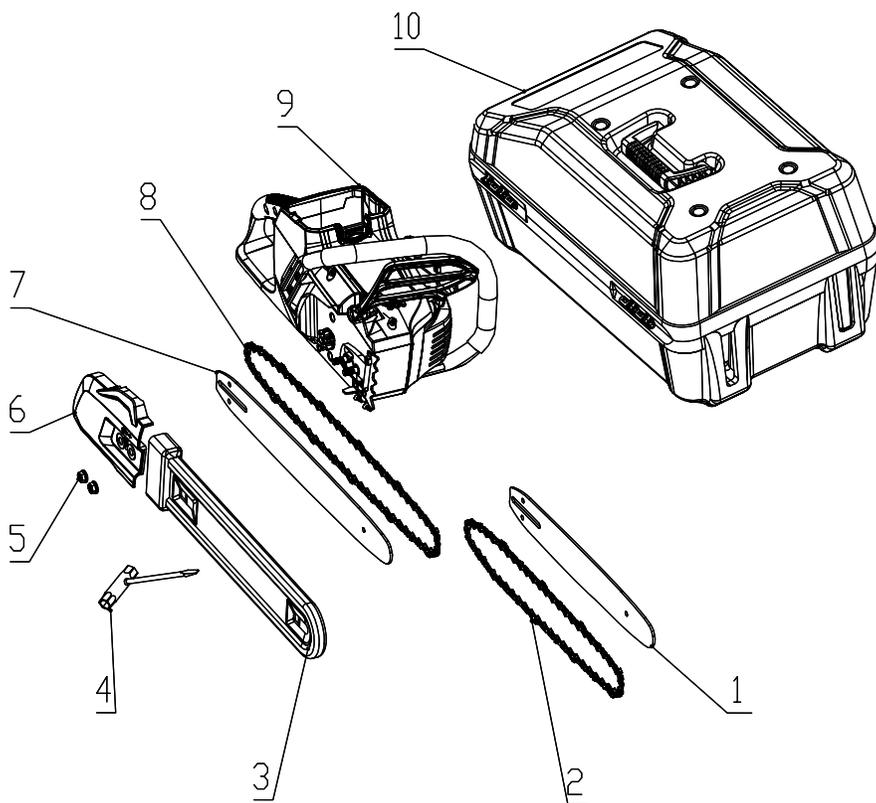
GREENWORKS SERVICE D'ASSISTANCE :

Le service de garantie est disponible en appelant notre service d'assistance gratuit, à **1-855-470-4267**.

FRAIS DE TRANSPORT :

Les frais de transport de tout appareil motorisé ou accessoire connexe sont la responsabilité de l'acheteur. Dans le cadre de la présente garantie, les frais de transport de toute pièce retournée pour remplacement doivent être payés par l'acheteur à moins qu'un tel retour ne soit à la demande écrite de **GREENWORKS**.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

Code.	N°.	Description	Qté
1	311001080A	Barre de 16"	1
2	31101590	Guide-chaîne avec dents de 16"	1
3	341161075A	Fourreau	1
4	333001890	Clé	1
5	322091063A	Écrous de verrouillage du couvercle de la chaîne	2
6	311041890	Couvercle de la chaîne	1
7	322041075	Barre de 18"	1
8	322041075	Guide-chaîne avec dents de 18"	1
9	311031890	Tronçonneuse	1
10	341001890	Sacoche de transport	1

GREENWORKS

COMMERCIAL

**Greenworks Tools
P.O. Box 1238
Mooreville, NC 28115**

LIGNE SANS FRAIS: 1-855-470-4267



Fabriqué en Chine sur Papier Recyclé
100%